

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Band: - (1993)

Heft: 10

Artikel: Das Redaktionsteam der SCZ = L'équipe de rédaction

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044117>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das Redaktionsteam der SCZ

Wir haben die sprachregionalen Redaktoren im ihnen zuständigen Teil der Zeitung ausführlich und mit Foto vorgestellt und beschränken uns hier auf eine Kurzvorstellung.



Chefredaktorin und verantwortlich für Inhalt, Layout und Gestaltung

Rédactrice en chef et responsable du contenu, du layout et de la conception de la RSC

Theres-Ursula Beiner

Ich arbeite schon sehr lange an der SCZ mit – zuerst als Kantonal-Redaktorin, später war ich als Medienchefin für die aktuellen Informationen zuständig, und seit 1993 arbeite ich als Chefredaktorin und Gestalterin für die Zeitung. Zu meinen Aufgaben gehört die Koordination der sprachregionalen Mitarbeiter und die Leitung der Redaktorenkonferenzen. Ich bin immer noch an der Front der Chorleute und leite einen Frauenchor. Über mich persönlich hier mehr zu erzählen wäre verfehlt, denn man sagt: «Wer schreibt, legt seine Seele ins Tintenfass».

Nous portons votre attention sur la présentation détaillée des rédacteurs régionaux pour chaque partie linguistique de la RSC, dans les langues correspondantes.

Theres-Ursula Beiner, Bellach

Je travaille depuis très longtemps au sein de la RSC – d'abord en tant que rédactrice cantonale. Plus tard, en qualité de chef des Médias, je m'occupais du service des informations et, depuis 1993, je travaille en tant que rédactrice en chef et responsable de la conception de la Revue. Une des tâches qui m'incombent consiste à coordonner le travail des collaborateurs de chaque région linguistique. Je dois également diriger les conférences de rédaction. Je prends encore toujours une part active au monde choral en dirigeant un chœur de femmes.

Ronald Rohrer, Lausanne

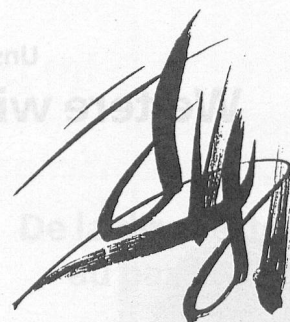
Ronald Rohrer (61) ist der treueste Mitarbeiter der SCZ überhaupt, denn seit 24 Jahren arbeitet er für das Organ. Der seit 1970 für die «Partie française» zuständige Redaktor ist Professor an der Kantonsschule in Lausanne. Er ist seit seinem 18. Lebensjahr begeisterter Sänger, singt zur Zeit aktiv in einem Oratorienchor mit und kennt die Anliegen der Chorleute aus seinen langjährigen Verbindungen zum Waadtländischen Kantonal-Gesangsverein. Ronald Rohrer koordiniert die Beiträge sämtlicher welschsprachiger Kantone und betreut dadurch neben der Chefredaktorin die arbeitsaufwendigste Aufgabe für die SCZ.

Sandra Eberhardt, Novazzano

Durch einen glücklichen Zufall und die Bekanntschaft mit der früheren Chefredaktorin hat Sandra Eberhardt vor Jahresfrist die Redaktion für den italienischen Teil der Zeitung übernommen. Dass Sandra Eberhardt kulturell interessiert ist, merkt man, und

Sandra Eberhardt, Novazzano

Par un heureux hasard et ses relations avec la précédente rédactrice en chef, Sandra Eberhardt a pris en charge, voici un an, la rédaction de la partie italienne de la Revue. Le fait que Mme Eberhardt s'intéresse à la culture se manifeste par la rapidité avec laquelle elle s'est mise au courant du monde choral au Tessin, ce qui est une chance pour nous. Sandra Eberhardt parle également allemand et français, ce qui facilite grandement la collaboration au sein de l'équipe.



dass sie sich sehr rasch in den Bereich Chorgesang im Tessin eingearbeitet hat, ist ein Glücksfall. Sandra Eberhardt spricht auch Deutsch und Französisch, was die Zusammenarbeit im Team erleichtert und optimiert.

Giusep Giuanin Decurtins, Falera

Der hauptverantwortliche Redaktor der rätoromanischen Seiten in der SCZ ist Musik-Produzent bei Radio Rumantsch (DRS) in Chur. Er ist Chorleiter und Präsident der Musikkommission der Lia Rumantscha.

Mariano Tschuor, Laax

Durch den Kontakt zu G. Decurtins ist die SCZ in den Genuss der ständigen Mitarbeit von Mariano Tschuor gekommen. Von Beruf ist Mariano Tschuor Redaktor und Moderator beim Schweizer Fernsehen in der Abteilung Folklore. Er ist Aktivsänger und Präsident des Gemischten Chors Laax.

L'équipe de rédaction

Giusep Giuanin Decurtins, Falera

Le rédacteur principal responsable des pages en rhéto-roman de la RSC est producteur, section musique, à Radio Rumantsch (DRS) à Coire. Il dirige un chœur.

Mariano Tschuor, Laax

Grâce à son contact avec G. Decurtins, la RSC a la chance d'être en collaboration permanente avec Mariano Tschuor. De sa profession, Mariano Tschuor est rédacteur et présentateur à la télévision suisse, section folklore.